

**BUDAPEST XXI.
KERÜLET**



**CSEPEL
ÖNKORMÁNYZATA**

KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

Jegyzőkönyv

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete **2011. július 18-án (hétfőn) 08.00** órai kezdettel a Polgármesteri Hivatal Nagytanácstermében (1211 Bp. XXI. ker. Szent Imre tér 10. földszint 5.) megtartott **rendkívüli** üléséről.

Jelen vannak: Németh Szilárd polgármester

Ábel Attila, Balogh Ernő, Bercsik Károly, Borbély Lénárd, Borka-Szász Tamás, Czibulyáné Szonday Szilvia, Dobák István, Gárday Balázs, Gergely István, Kováts Dániel, Makray Barbara, Morovik Attila, Noé László, Pákozdi József, Reznicek Zoltán, Szenteczky János, Szuhai Erika, Takács Krisztián, Tenk András, Zupkó János

Összesen: 21 képviselő

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Szeles Gábor	jegyző
Kernné dr. Kulcsár Dóra	aljegyző
Furák János	OSZI intézményvezető
Kanyik Csaba	Szociális és Egészségügyi Ágazat ágazatvezető
Kraxner István	CSEVAK divízióvezető
Samna Gábor	kabinetfőnök
Sághi Jenő	közterület-felügyelet vezető
Tóth János	OMISÁ ágazatvezető
Trefán László	Üzemeltetési Ágazat ágazatvezető
Vass-Kasza Viktória	Szervezési Iroda irodavezető
Vida István	CSEPP TV Kft. ügyvezető igazgató
Vlahovics Mária	Adóügyi Iroda irodavezető-helyettes

További jelenlévők:

Alter Zoltán	SIEMENS Zrt. gazdasági igazgató
Balázs Zoltán	térinformatikai ügyintéző
Csarnai Attila	csepel.hu újságíró
Csóka Andrea	Szervezési Iroda munkatársa
Dobos Sára	személyi titkár
Halászi Vilmos	operatőr
Horváth Gyula	volt alpolgármester
Kiricsiné Kertész Erika	főkertész
Kitzinger Adrienn	sajtó munkatárs
Kunné Gál Zsuzsanna	Szervezési Iroda munkatársa
Lenkei László	volt alpolgármester
Légrádi Gábor	újságíró
Mácsai Veronika	HB tag
Máger Judit	újságíró
Mizik Zsuzsanna	sajtó fotós
Nagy László	FFB tag

Nagy Gabriella	Informatikai Iroda munkatársa
Pabar Lajos	közös képviselő
Perndl Mihály	volt alpolgármester
dr. Rozgonyi Balázs	ügyvéd
Simonné Visontai Edit	Informatikai Iroda munkatársa
Vámosi László	Informatikai Iroda munkatársa

A Himnusz meghallgatása után filmvetítés következett Csepelről, kapcsolódva a rendkívüli képviselő-testületi ülés napirendjeihez.

Németh Szilárd Köszönti a Képviselő-testület valamennyi tagját, a hivatal dolgozóit, a szakértőket, az intézmények részéről jelen lévőket. A közönség soraiból megkülönböztetett tisztelettel köszönti Perndl Mihály, Lenkei László és Horváth Gyula urakat, volt alpolgármestereket, valamint Alter Zoltán urat a SIEMENS Zrt. gazdasági igazgatóját. A filmből is kitűnt, hogy a mai rendkívüli testületi ülésnek különös szerepet szánnak, rendkívüli és ünnepi szerepet. A Képviselő-testület minden tagját arra kéri, hogy ennek megfelelően vegyen részt az ülésen.

Ezt követően megállapítja, a testület tagjai teljes létszámban jelen vannak. A testület 21 fővel határozatképes. Kéri, hogy mindenki jelentkezzen be. Mivel az anyagban található napirendi javaslattal kapcsolatban kérdés, vélemény nincs, szavazásra bocsátja a meghívóban felsorolt napirendeket.

549/2011.(VII.18.)Kt

H A T Á R O Z A T

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a mai ülésének napirendjét az alábbiak szerint határozza meg:

Nyílt ülés:

Napirend 1. pontja: (198. sz. előterjesztés)

Javaslat a Csepeli Munkásotthon Alapítvány alapítói joga átvételére

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

Napirend 2. pontja: (199. sz. előterjesztés)

Javaslat „A Csepel 300” ünnepi rendezvénysorozathoz kapcsolódó döntések meghozatalára

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

Napirend 3. pontja: (201. sz. előterjesztés)

Rendelettervezet Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata jelképeiről

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

Napirend 4. pontja: (200. sz. előterjesztés)

Rendelettervezet az Önkormányzat által alapított kitüntetésekéről és azok adományozásának rendjéről

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

Határidő: elfogadásra: azonnal
végrehajtásra: azonnal

Felelős: Németh Szilárd polgármester

21 igen

0 nem

0 tartózkodás

e l f o g a d v a

Napirend 1. pontja: (198. sz. előterjesztés)

Javaslat a Csepeli Munkásotthon Alapítvány alapítói joga átvételére

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

Németh Szilárd Elmondja, mivel ő az anyag előterjesztője, ezért az ülésvezetés jogát átadja Borbély Lénárd alpolgármester úrnak.

Borbély Lénárd Köszönti Alter Zoltán igazgató urat a SIEMENS Zrt. részéről, aki ennek az előterjesztésnek fontos partnere. Mivel Polgármester Úrnak nincs szóbeli kiegészítése, kérdezi van-e valakinek kérdése. Megadja a szót Borka-Szász Tamás képviselő úrnak.

Borka-Szász Tamás Megköszöni a szót. Kéri, erősítsék meg azt az információt, hogy az Alapítvány alapítói jogait nem csak a SIEMENS Zrt. gyakorolja. Igaz-e ez az információ? Ha igaz, akkor ez miért nem szerepel az anyagban?

Borbély Lénárd Válaszadásra megadja a szót Polgármester Úrnak.

Németh Szilárd Nem igaz ez az információ. Ugyanis a bíróság 2010. október 18-án a SIEMENS Zrt. javaslatára megválasztotta az új kuratóriumi tagot, dr. Kiss B. Mihályt. A bíróságnak elég volt a SIEMENS Zrt. aláírása ehhez. A másik, ami úgy néz ki, mint ha alapító lehetne a Csepeli Fémmű, ami pedig felszámolás alatt van. Úgy tudja, a felszámolási eljárás már le is zárult.

Borbély Lénárd Hozzászólásoknak ad helyt. Mivel hozzászólás nincs, a vitát lezárja. A közönség soraiból kíván-e valaki hozzászólni? Megadja a szót Alter Zoltán igazgató úrnak.

Alter Zoltán Polgármester Úr megkereste a SIEMENS Zrt.-t az Alapítvány alapítói jogainak átadásával kapcsolatban. Ebben ők akadályt nem láttak. Így az Önkormányzatnak szívesen átadnák az alapítói jogokat. Természetesen az Önkormányzat ígéretet tett arra, hogy továbbra is ugyanilyen tevékenységet kíván ott folytatni, illetve az Alapítvány vagyonát gyarapítani kívánja. Erről Németh Szilárddal beszéltek, a szerződéstervezetet megkapták, jogászaik vizsgálják és valószínűleg néhány héten belül részükről sor kerülhet az aláírásra.

Borbély Lénárd A hozzászólást köszöni, a vitát lezárja, megadja a szót az előterjesztőnek.

Németh Szilárd Elismerését és köszönetét fejezi ki a SIEMENS Zrt.-nek és jogelődjeinek azért, amiért ezt az Alapítványt fent tartották, és a működését biztosították. Ígéretet tud arra vonatkozóan tenni, hogy amennyiben az Önkormányzat jogerősen is megszerzi az alapítói jogokat, a Csepeli Munkásotthon Alapítvány, az alapítvány céljainak megfelelően fog tovább működni.

Borbély Lénárd Megköszöni a választ, kéri a döntést. A határozati javaslatot felolvassa a pontosság kedvéért.

550/2011.(VII.18.)Kt

HATÁROZAT

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Csepeli Munkásotthon Alapítvány alapítói jogát az alapítói jog kizárólagos gyakorlója SIEMENS Zrt.-től kijelölése alapján átveszi, az előterjesztés melléklete Megállapodás-tervezet alapelveit jóváhagyja, egyúttal felhatalmazza Németh Szilárd polgármestert, hogy a döntés végrehajtásához szükséges intézkedéseket, kötelezettségvállalást megtegye és a tárgyi ügyben, ha szükséges további testületi döntésre vonatkozó javaslatokat elkészítse és az ülés elé betérjessze. A testület felkéri a polgármestert, hogy a megtett intézkedéseiről folyamatosan tájékoztassa a testületet.

Határidő: elfogadásra: azonnal
végrehajtásra: 2011. augusztus 31.

Felelős: Németh Szilárd polgármester
végrehajtás előkészítéséért: polgármester által megbízott ügyvédi iroda

16 igen

0 nem

5 tartózkodás

e l f o g a d v a

Napirend 2. pontja: (199. sz. előterjesztés)

Javaslat „A Csepel 300” ünnepi rendezvénysorozathoz kapcsolódó döntések meghozatalára

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

Borbély Lénárd Szóbeli kiegészítésre megadja a szót Polgármester Úrnak.

Németh Szilárd A napirend fontosságára és ünnepélyességére tekintettel szó szerint idézi azt a csepeliekhez szóló levelet, amiben arra kéri őket, hogy közösen, együtt történjen a 300-dik évforduló megünneplése.

Szó szerinti leirat:

„Tisztelt Csepeli Honfitársaim!

2012. július 18-án lesz három évszázada, hogy ezen úrbéri szerződés alapján, a török pusztítás után, újra indult az élet településünkön. Dicső elődeink áldozatos és szorgalmas munkájukkal példát mutattak és mutatnak a jelenkor valamennyi csepeli polgárának.

Büszkék vagyunk elődeinkre, akik 300 esztendő nehéz, olykor vérvizataros időszakában is hűek voltak lakó- és élőhelyükhöz, Csepelhez. Emlékezzünk, gondoljunk hálával az 1838-as pesti árvíz, az 1848-1849-es és az 1956-os forradalmak, a két világháború, az egymást váltó barna és vörös terror időszakában a csepeliek helytállására, küzdelmére, majd az ezeket követő békés korszakok építő, értékteremtő munkájára!

Valljuk és hisszük, hogy Árpád főlovászának, Csepelnek, Utz Jánosnak, János Györgynek, Schneider Ágostonnak, Braun Benedeknek, az 1712-ben és az azt követően betelepült családoknak, a hazai gyáripart megteremtő Weiss Manfrédnak méltó követői leszünk.

Felelősséget viselünk a Duna két ága között elterülő településünk, Csepel természeti, anyagi és szellemi értékeinek megőrzéséért, megóvásáért, az itt élők, a következő nemzedékek boldogulásáért.

Bízunk az együttes, közös akaratú alakított jövőben, a csepeli fiatalok tehetségében, hagyományaink értékében, erejében.

A jeles évforduló méltóságteljes megünneplésére kérjük és hívjuk valamennyi csepeli honfitársunkat.

Hívjuk és várjuk a gyermekeket és felnőtteket, a fiatalokat és időseket, a családokat, az egyházi és civil szervezeteket, intézményeket, akik számára az ünnepi év eseményei, megemlékezései közös örömet és erőt adhatnak lelkiileg és szellemileg egyaránt.

Rendezvénysorozatunk jelmondata: CSEPEL - ÁRPÁD FÖLDJE, A MAGYAR IPAR BÖLCSŐJE.”

Borbély Lénárd Megköszöni, majd kérdéseknek ad helyt. Megadja a szót Tenk Andrásnak.

Tenk András Kérdése, hogy 20 millió forint összegről van szó, ha jól értelmezte. Miért nincs esetleg egy előzetes előkalkulációs táblázat, hogy milyen arányban lesz felosztva a rendezvények között ez az összeg? Kérdezi továbbá, hogy önerős vagy van külső támogatás is?

Németh Szilárd Nem tartották fontosnak az előkalkulációt és a leosztást. Ez egy keret összeg, amivel a Csepp TV fog gazdálkodni. Azt gondolja, hogy mind a pénzügyi, mind az egyéb szabályoknak megfelel. Amennyiben nem így történne – bár eddig mindig így történt -, akkor ennek meglesz a következménye, ha a képviselő úr erre célzott.

Borbély Lénárd Hozzászólások, észrevételek nincsenek. Két határozati javaslat van. Felolvassa az 1. számú határozati javaslatot. Kéri a döntést.

551/2011.(VII.18.)Kt

H A T Á R O Z A T

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő- testülete úgy dönt, hogy az 1712. július 18-án megkötött úrbéri szerződés, Csepel újratelepítésének 300. évfordulója alkalmából megalkotott felhívás szövegét elfogadja.

A felhívás teljes szövegét a csepeli polgárok számára a helyi médiumokban megjelenteti.

Határidő: elfogadásra: azonnal

Felelős: elfogadásért: Németh Szilárd polgármester
végrehajtásért: Vida István ügyvezető igazgató

21 igen
0 nem
0 tartózkodás **elfogadva**

Borbély Lénárd Az 1. számú határozati javaslatot a Képviselő-testület elfogadta, kéri a döntést a 2. számú határozati javaslatról, melyet felolvass.

552/2011.(VII.18.)Kt

HATÁROZAT

Budapest XXI. kerület Csepel Önkormányzata Képviselő – testülete úgy dönt, hogy a 2012-es ünnepi esztendő megelőző, felvezető programsorozatára, 2011. szeptember 1-től 2011. december 31-ig 20.000.000 Ft-ot biztosít a 2011. évi költségvetési rendelet 2/a. számú melléklete 4991. sorszám alatti általános tartalék keret és a 4922. sorszám alatti 2012-es Emlékbizottság kiadásai teljes összegének terhére és átadja a Csepp TV Kft. részére a programok lebonyolítására.

Határidő: elfogadásra: azonnal

Felelős: elfogadásért: Németh Szilárd polgármester
végrehajtásért: Halmos Istvánné Városgazdálkodási ágazatvezető
Vida István ügyvezető igazgató

21 igen
0 nem
0 tartózkodás **elfogadva**

Napirend 3. pontja: (201. sz. előterjesztés)

Rendelettervezet Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata jelképeiről

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

Borbély Lénárd Megállapítja, hogy az előterjesztőnek szóbeli kiegészítése nincs. Kérdéseknek ad helyt. Megadja a szót a jelentkezés sorrendjében Borka-Szász Tamás, Tenk András és Gergely István képviselő uraknak.

Borka-Szász Tamás A rendelettervezet 9. §-val kapcsolatban felveti, a „Csepel” városnevet jelenleg is több száz cég, civil szervezet, párt használja, úgy hogy viseli nevében a Csepel városnév szót. Nekik van-e bármilyen teendőjük? Másik kérdése: a 10. §-ban szereplő 50.000,- forintos szabálysértési pénzbírság – mivel nem jogász ezért szeretné tisztázni – kéri ennek az értelmezését. Ez egyszer kiszabható bírság, vagy akár óránként, naponként is kiszabható ez. Kis túlzással mondta így szándékosan.

Borbély Lénárd Mivel Polgármester Úr egyben kíván válaszolni a feltett kérdésekre, ezért megadja a szót Tenk András képviselő úrnak.

Tenk András Három kérdést szeretne feltenni. Az előkészület, ami a címer körül, illetve az új jelképek körül történt, eddig mennyibe került? Az eddigi jelképek lecserélése mennyibe fog kerülni? Az új logóval ellátott iratok, egyebek lecserélése, mennyi összeget emészt fel, illetve milyen költségorsból lesz, illetve volt finanszírozva, ez az egész eljárás?

Borbély Lénárd Megadja a szót Gergely István képviselő úrnak.

Gergely István Érdeklődne, hogy tudomása szerint internetes szavazás volt a zászlóval, illetve a címerrel kapcsolatban. Kérne erről számszerű információt.

Borbély Lénárd Válaszadásra megadja a szót az előterjesztőnek. (Jelzik, hogy még van kérdés.)

Az elején megkérdezte, hogy kinek van kérdése a napirendi pontokkal kapcsolatban, de azt gondolja úgy helyes, ha Dobák István képviselő úrnak is lehetőséget biztosít a képviselő-testület, ezért megadja a szót részére további kérdésfeltevésre.

Dobák István A szocialista frakció többször említette, hogy a kérdések is indukálhatnak további kérdéseket, ezért tenné fel a kérdését. Szakembereket megkérdezett-e az önkormányzat vezetése, hogy mi a meglátása erről az új címerrel és szeretné név szerint is megkérdezni, hogy Glatz Ferenc urat megkérdezték-e, aki köztudottan Csepel egyik komoly történésze?

Borbély Lénárd Tisztelettel, ha megengedi a képviselő úr, ha majd egyszer a szocialista képviselők vezetik az ülést, akkor úgy vezetik azt, ahogy ők gondolják, amíg ő vezeti az ülést, addig úgy vezeti, ahogy ő gondolja. Megadja a szót Polgármester Úrnak.

Németh Szilárd Borka-Szász Tamás kérdésének megválaszolására felkéri aljegyző asszonyt, a 9., 10. paragrafusok tekintetében.

Kernné dr. Kulcsár Dóra Tisztelt Képviselő Úr! A Csepel városrész név használatával, a már bejegyzett cégek tekintetében természetesen már nem lehet mit kezdeni. A cégek be vannak jegyezve, illetve az alapítványok, társadalmi szervezetek is. Azok, amik már nyilvántartásba vannak véve, azok már jogot szereztek a név használatára. Szeretné felhívni a figyelmet, hogy a Csepel városrész név levédése gyakorlatilag annak az összes ragozott formájára is vonatkozik. A jelzőként történő használatra, minden toldalékos változatra ugyanúgy vonatkozik a levédetés. A gyakorlat azt mutatja, hogy a bíróság, amikor egy gazdasági társaság a cégnevében a „Csepeli” jelzöt kívánja feltüntetni, akkor megkeresi írásban az önkormányzatot, és megkérdezi, hogy az önkormányzat hozzájárul-e a név használatához. Az önkormányzat eddig elég nagy bajban volt abban a tekintetben, hogy hogyan válaszoljon erre a kérésre. Eddig nem volt semmilyen olyan jogszabály, ami megtiltotta volna a városrész névnek a nevekben való használatát. Ezért nem tudta az önkormányzat megtiltani, minden esetben hozzá kellett ehhez járulnia. Most erre a paragrafusra hivatkozással a Polgármester Úr hatáskörébe fog tartozni a döntés meghozatala.

A szabálysértésre vonatkozóan is válaszol. Az 50.000,- forint kiszabható pénzbírság egy maximális tétel. A közterület-felügyelők, ha engedély nélküli használatot tapasztalnak, akkor saját hatáskörükben járnak el. Nem feltétlenül 50.000,- forintot kell kiszabni, mérlegelési jogkörükbe tartozik a bírság összegének kiszabása. Ugyanakkor azt gondolja, akkor járnak el helyesen, ha egyszer valakinek kiszabnak egy ekkora összegű pénzbírságot, akkor a szabálysértés befejezi. Tehát az erről való tudomásszerzés egy figyelem felhívás a jogszerűtlen használatra és ezért, ha helyesen jár el az addig szabálytalankodó, akkor ezt a helytelen használatot beszünteti. Ilyen esetben nem kerülhet sor egy ismételt bírságolásra, de adott esetben benne van, ha ez a zavaró magatartás nem szűnik meg, akkor több napon keresztül bírságolják a közterület-felügyelők ezeket a szabálytalanul eljárókat.

Borbély Lénárd Annyival egészíti ki az elhangzottakat, hogy a szabálysértések tekintetében Sági Jenő úr az illetékes. Azt gondolja, hogy ez garanciát jelenthet mindenki számára, hogy helyesen fog eljárni.

Németh Szilárd Tenk András úr kérdésének megválaszolására felkéri Vida István urat. A jelképek változása milyen kiadásokat okozott eddig, illetve ez után mennyibe fog ez kerülni.

Vida István A múlt időről tud beszélni, hogy mennyibe került. Egy árva fillérbe sem.

Németh Szilárd A jövőt illetően nem tud pontos számot mondani, hogy mennyibe fog kerülni. Amennyi szükséges lesz, annyiba fog kerülni. Amit a rendelet tartalmaz azt mindent végre fognak hajtani, hiszen ez is a célja többek közt ennek a rendeletnek, a jelképek megváltoztatása és megerősítése.

Tájékoztatni fogja a képviselő urat, hogy a végén mekkora összeg kerekedett ebből.

Gergely István kérdésére elmondja, hogy a szavazás nem csak internetes volt, hanem a 35.500 példányban megjelenő Csepeli Hírmondóban is lehetett szavazni. Arra kéri Vida István urat, hogy erről szóljon néhány mondatot most a testületnek.

Vida István A hivatalos iratot nem hozta el, de már intézkedett és azonnal megkapja az anyagot. Addig elmondja, hogy a szavazással kapcsolatban az adatvédelmi biztos hivatalában tettek hivatalos bejelentést. Az eredményeket közjegyző előtt, dokumentáltan, hitelesítve tették meg. A szavazás után minden olyan anyagot töröltek, ami személyes adatokat tartalmazott. A kért információk a Csepeli Hírmondó legutolsó számában megtalálhatóak.

Németh Szilárd Addig, amíg az anyag megérkezik, elmondja: 3 címer tervezet jelent meg az újságban. Szeretné jelezni, hogy megvolt a 2/3-ad szavazati arány az új címernél, ezt rögzíti.

Dobák István képviselő úrnak szeretné elmondani a címerrel kapcsolatban, hogy mindhárom címer tervezetről kikérték Bertényi Iván professzor úr véleményét, akiről azt gondolja, hogy Magyarországon elég jelentős és ismert személy, aki jelképrendszerekkel, jelképekkel foglalkozik. Nem kérték ki Glatz Ferenc véleményét. A pontos számokat Vida úr ismerteti.

Vida István Az 1. számú címer tervezetre 137 szavazat érkezett, ami 10,96 % – Polgármester Úr közben jelzi: ez a régi címer –, a 2. számú címer tervezetre, mely polgármester úr háta mögött látható, 869 szavazat érkezett, ami 69,52 %, és a 3. számú címer tervezetre 244 szavazat érkezett, 19,52 %. Ha szükséges a képviselőknek a közjegyzői dokumentumot fénymásolatban megküldi.

Németh Szilárd Ezt tegye meg Vida úr, legyen megküldve ez a dokumentum.

Borbély Lénárd Hozzászólásra megadja a szót Borka-Szász Tamás, Gergely István és Tenk András képviselő uraknak.

Borka-Szász Tamás Egy ellentmondásra rögtön szeretné felhívni a figyelmet. Vida úr bejelenti, hogy nulla forint lesz ennek az átállásnak a költsége, majd Polgármester Úr rákontráz, hogy minden költséget vállalunk, ami ezzel kapcsolatban felmerül. Nyilván az egyik mondat valahogy nem igaz.

Németh Szilárd Nem ez hangzott el.

Borka-Szász Tamás „Ja, hogy idáig mennyibe került. Bocsánat.” Akkor abban közösen megegyezhetnek, hogy ami ez után kerül költségbe az nem nulla forint lesz, de szerinte ezt ne ragozzák túl sokáig.

Egy módosító javaslata lenne a 9. §-hoz. Már azt is kicsit túlzásnak érzi, hogy egyszemélyi kézbe teszik annak az eldöntését, hogy a Csepel városrész nevet használhatja valaki, vagy nem. Azt a kiegészítést szeretné tenni a 9. §-hoz - amennyiben Polgármester Úr ezzel egyet tud érteni -, először tartalmilag fogalmazná meg: „az engedély megtagadását indokolni kell.” Ez lenne a javaslata. Mivel nem jogász, kéri aljegyző asszony segítségét, ide a 9. § bevezető mondatának a végére fogalmazzon meg egy kiegészítést, ha oda való. Ez lenne a tartalmi javaslata, nem gondolja, hogy elfogadhatatlan lenne. Köszöni.

Borbély Lénárd Megadja a szót Gergely István képviselő úrnak.

Gergely István Az új címer neki nagyon tetszik, de nem érti, hogy miért van szükség címerváltásra. Anélkül, hogy párhuzamot vonna a FIDESZ és más hatalmak között, az utóbbi időben két olyan hatalom volt, amelyik Magyarországon címet és zászlót cserélt. Reméli, hogy a FIDESZ csak ebben követi ezt a két hatalmat. Ez a két hatalom ugyan rövid életű volt történelmileg, de épp eléggé meg tudta keseríteni a felmenőik életét. Haragszik, nagyon nem tetszik, hogy címet váltanak, hiszen Csepelnek van történelmi cimere és van történelmi zászlója. Vannak történelmi színei. Egyszerűen nem tudja felfogni, hogy miért kell a történelmet megtagadni. Tudomása szerint sem a címer, sem a zászló színei nem kommunista kitalációk. A szavazás eredménye, hogy 1250 ember szavazott és annak a 2/3-a egy – egyébként nagyon szép – címerre szavazott, nem tartja igazán túlzottan fontosnak, 80 ezer csepeli mellett. Nagyon sajnálja, és rosszul érzi magát, hogy címet váltanak. Ez őt arra emlékezteti, hogy volt itt egy olyan hatalom, amelyik azzal kezdte a ténykedését, hogy mindent végképp eltörölni. Ismét mondja, nem akar párhuzamot vonni, de nagyon nem tetszik. Köszöni.

Borbély Lénárd Megadja a szót Tenk András képviselő úrnak.

Tenk András Gergely úr részben elmondta a véleményét, illetve véleményüket. Nem kíván Bertényi professzorral - aki a heraldikának talán a legnagyobb élő magyarországi szakértője – vitatkozni, de neki kicsit ellentétes a címeren belül is az Árpád vezérre utaló fehér ló, a Csepelre utaló zöld föld és a kék ég, és fölötte a lovagi hagyományokat megtestesítő üzenet. Illetve nem találja a mondat és a címer közt az összefüggést, hogy „CSEPEL ÁRPÁD FÖLDJE” – ez nagyon szép és valós gondolat, „A MAGYAR IPAR BÖLCSŐJE” – ez valóban jó, de a címer nincs összhangban a mondattal. Nem érti, hogy miért van kék-sárga-piros szín, vagy ezt hogy értelmezzék. A Budapest zászló meg lett változtatva, mert nagyon hasonlított az andorrai zászlóra – ezzel tisztában van. Segítsenek, ha rossz az értelmezése, de neki a címer bal oldalára tekintve az ukrán nemzeti lobogó jut eszébe, jobb

oldalára tekintve, pedig a lengyel zászló. Nem tudja, hogy lehet-e még ezen változtatni, mert ez félreértésre adhat okot. Egyébként csatlakozna Gergely úr észrevételéhez, hogy nem biztos, hogy prioritás lenne most ebben a helyzetben ilyen jelképcserével foglalkozni Csepelen, mert más égető gondok is vannak. Illetve, nem kapott a kérdésére választ, hogy ha a jövőben lesz költség, akkor annak a finanszírozása miből fog megtörténni. Köszöni.

Borbély Lénárd Megadja a szót Dobák István képviselő úrnak.

Dobák István Köszöni a szót. Képviselő társaival nem szeretne vitatkozni, bár ő is eléggé eklektikusnak tartja ezt a címet, ami tényleg gyönyörű. A heraldikában a sárga szín aranyat jelent, a fehér meg ezüstöt. Itt szeretne vitatkozni az LPM-s képviselő társával. Egyébként a zászlóval van igazán baja, mert a 48/49-es úgynevezett „farkas lyukú” díszítés, egy picit eklektikussá teszi az egész zászlót. Az identitás keresése – őszintén megmondja – egy új kormányznál, egy új önkormányzatnál elképzelhető. Csak legyen említés téve arról, hogy ez az eddig használt címer a két háború között is nagyon jó volt a csepeli polgároknak. Ő sem talál olyan alapvető dolgot, ami miatt meg kellett volna változtatni. Az arányokról meg nem is beszél, mert azt Gergely képviselő társa már elmondta, hogy egy 82.000 főt számláló kerületben Csepelen, 1.000 fő nem meghatározó egy ilyen kérdésben. Talán jó lett volna, ha nem a hét végén kapják meg az anyagot, mert lehet, hogy 1-2 embert ők is megkérdezhetek volna. Nem akarja megint azt a nevet mondani, de a csepeli helytörténeszeket meg lehetett volna kérdezni, például Bolla Dezső véleményét ki lehetett volna kérni. Lehet hogy ezek a nevek nem igazán kimagaslóak az önkormányzat vezetésének, de nekik lehet, hogy valamiféle muníciót adtak volna, és valahogy befolyásolták volna ezt az egész sztorit. Valószínű – még egyszer mondja – identitáskeresés folyik, és lehet hogy ez jó irány, lehet, hogy rossz, de neki nem nagyon tetszik. Köszöni.

Borbély Lénárd Megköszöni mindenkinek az észrevételt és a hozzászólást. A napirendi pont vitáját lezárja, megadja a szót az előterjesztőnek.

Németh Szilárd Köszöni, hogy kérésének megfelelő vérmérséklettel vettek részt a vitában. Ezt külön szeretné megköszönni a hozzászóló képviselő társainak. Nem tudja, szükséges-e beletenni a 9. §-ba azt, hogy az engedély megtagadását indokolni kell. Szerinte indokolni fogják e nélkül is, de nem zárkózik el ettől. Amennyiben ez fontos, hogy ott legyen, akkor kerüljön be a rendeletbe. Azt gondolja, hogy a rendelet alapján - annak ellenére, hogy az önkormányzat tulajdonosa ennek a márkanévnek -, szerinte azt mindig meg kell indokolni, hogy miért adják, vagy nem adják meg a névhasználathoz az engedélyt. Egyébként még annyit szeretne hozzáfűzni, hogy egy eddig nem rendezett ügyet rendeznek most evvel. Nagyon fontos, nem arról van szó, hogy a Csepel nevet el szeretnék venni bárkitől. Például a Magyar Szocialista Párt, a Jobbik, az LMP, vagy a FIDESZ Csepeli Szervezete továbbra is az lesz. Ettől nem kell tartani. Csak mederbe szeretnék terelni az életet, amennyire lehet, és ahol szükséges. Márpedig itt szükséges.

Miért van szükség címerváltásra? Azt gondolja a felszólaló frakciótársa világosan válaszolt erre, mint ahogy világosan válaszolt Tenk Andrásnak is arra a kérdésére, hogy ukrán zászló, vagy lengyel zászló, vagy éppen más színek vannak benne. Amit a heraldikában nem tudnak megjeleníteni, hanem majd csak a címerben, mert ott lesz annyi anyagi forrás, hogy az arany az arany legyen, az ezüst, pedig ezüst legyen. Identitáskeresés zajlik, igen. Megpróbálják meghatározni Csepelt. Nagyon fontosnak tartja, hogy a legelején ezzel kezdjék. A jelképekkel, és azok beszédesek legyenek. Nem fog mindenkinek tetszeni, ez nyilván való, de nem tetszik mindenkinek a mostani címer sem. Készítettek egy kis közvélemény kutatást. Az emberek nem tudják, hogy mi van a címerben. Azt tudják, hogy milyen régi, XVIII. századi, ezzel tisztában vannak. Úgy néz ki, hogy mégis ez az új nyerte meg az emberek többségének a támogatását. Szerinte, amennyiben a döntésük most igen és pozitív lesz, és mindannyian azon lesznek, hogy ez a címer be tudja tölteni a szerepét – még egyszer hangsúlyozza, ehhez az kell, hogy mindannyian azon legyenek, ő teljes gőzzel azon lesz –, akkor ez a címer néhány év múlva elérheti azt, amit a másik címer nem tudott elérni. Erről a címerről fognak tudni az emberek, a csepeliek mindenképpen. Ha vendégek érkeznek ide, akkor el tudják majd magyarázni, hogy miért van ez a címer, és ehhez nem kell professzornak, vagy helytörténesznek lenni, hanem elég egyszerű csepeli lakosnak lenni, ha szabad ezt a szót így használnia. Nagyon fontos szerinte, hogy a csepeliek nagy többsége tisztában legyen a „csepeliséggel”, mitől csepeli, mi ez a sziget.

A „mindent végképp eltörölni...”; nem abban a pártban ül, ahol még mindig az Internacionálét éneklük a kongresszusokon, aminek ez része. Nem ez motiválta őket ebben az ügyben. Nem véletlenül kezdték a régi címerrel a mai ülést. Bár úgy látja nem nagyon sikerült találni. Látták-e itt kivetítve, hogy nézett ki Csepelen a régi címer? Az mindent elárult arról, hogy milyen készletekkel rendelkezik

ez az önkormányzat régi címer ügyben. Ugye látták, hogy nézett ki? Egy teljesen torz szülemény volt kivetítve mögéjük, amit alig lehetett látni. Ez mindent elárul arról, hogy azok, akik azt gondolták, hogy ezzel a címerrel ki tudnak valamit fejezni, azok milyen becsben tartották.

Az, hogy az 1250 ember szavazása minek tekinthető? Reprezentatívnak tekinthető a szám sokaságára figyelemmel és Vida István tud szolgálni reprezentativitást mutató jelzőkkel is korosztály szerint, nem szerint, lakhely szerint. Ez a mérés reprezentatív volt! Engedjék meg, hogy egy másik nagy méréssel összehasonlítsa, ami szellemiségét tekintve nem biztos, hogy ilyen jelentőségű volt, de a nagyságrendet tekintve ilyen jelentőségű volt. Öt évvel ezelőtt volt egy nagyon szép, az önkormányzat által a csepelieket tájékoztató kiadvány. Arra tényleg jó sok pénzt költött az önkormányzat, 3 millió forintba került. Emlékszik, mivel akkor ő kérdezett rá erre. Ez az a kiadvány, ami azért készült, hogy bemutassa, az észak Csepelből befolyt pénzzel mi történjen. Abból alig jött össze 910-920 válasz, aminek alapján döntött az akkori csepeli önkormányzat. Ők akkor nem vették maguknak a bátorságot, hogy azt mondják, ez a válasz kevés a döntéshez, mert az, sok volt. Ilyen esetekben egy ekkora szám az nagyon sok. Volt egy másik felmérés, amikor a kutyákkal kapcsolatban ő készített egy közvélemény kutatást 1999-ben. Akkor 514 válasz jött vissza, az is nagyon meghatározó volt. Szerinte nem szabad ezt lebecsülni, hanem a mai értékén kell kezelni. Ha sikerül egyszer olyan közéletet teremteni, ahol a „köz” dolgai iránt az emberek nem csak a választásokon, vagy nem csak központi eseményeken érdeklődnek, akkor biztos, hogy többen beszállnak a közéletbe.

Elhangzott itt az eklektika szó. Igen, vállalni kell, hogy eklektikus. A szónak a valós értelmében, tehát nem a művészeti értelmében. Nem gondolja, hogy a szó művészeti értelmében eklektikus, inkább barokkba hajló a mostani új címer.

Csepel maga eklektikus. Már ha csak Csepel utolsó 60 évét nézzük, abból is nyilvánvalóan kitűnik ez. Rögtön amikor Nagy-Budapesthez csatolták 1950-ben, január 1-jei hatállyal, aztán a 60-as 70-es évek lakótelepi betelepítései, majd a 90-es évek, utána a gazdagabbak, tehetősebbek, akik megtehették és elhagyták Csepelt, ez mind eklektikát vonz magával. Ezért – Tenk Andrásnak válaszolja – fogaskereket is berakhattak volna a lóhoz, vagy egy biciklin ülő lovat, de azt gondolták, hogy azt kell hangsúlyozni, ami a jelenlegi jelképekkel megjelenik. Csepelnek az a történetisége, ami Anonymusig vezethető vissza, vagyis az anonymusi Gestából származik, az nem volt megénekelve eddig. A kutatások tekintetében – és itt szeretné mondani – Bolla Dezsőt személyesen is nagyon nagyra tartja. Neki köszönheti, hogy amikor iskolaigazgató volt, a Csikó Iskolából Görgey Artúr Iskola lett, mivel ez Bolla Dezső ötlete volt. Hamarosan el is szeretné ismertetni Bolla Dezső munkáját, legalábbis erre fog kísérletet tenni. Tehát Csepel történetéből a XIX. század előtti történetisége, az nem csak azért hiányzik, mert kevés információ van erről, hanem mert nem volt elég érdekes. A XX. század más szempontból lett megvilágítva. Töreksenek arra, hogy a XX. századi történetet is ki tudják egészíteni és a régi kor történetéhez, az új koréhoz, még a gyáralapítás előtti történethez is vissza akarnak térni. Ebben keresnek valami kapaszkodót. Minél mélyebbre tudnak nyúlni, minél jobban vissza tudnak az időben nyúlni, annál büszkébbek lehetnek a településre, még akkor is, ha tudják, hogy az anonymusi Gesta történeti szempontból nem biztos, hogy megfogható. Nem biztos, hogy a C14-el kimutathatóak az abban megfogalmazottak, de a léleknek, a szellemiségnek, a hitnek nagyon jót tesz, és azt erősíti. Fontos, hogy az újjáépítést hitben és lélekben, szellemben megerősödve tudják elkezdni.

Itt szeretne köszönetet mondani Várkonyi Andrásnak, Sára Ernőnek, Vida Istvánnak és legelső sorban Klinghammer István professzor úrnak, akik teljes erőbedobással dolgoztak azon, hogy ez az új jelképrendszer és a 300-dik év méltó megünneplése megtörténhessen.

Tenk Andrásnak válaszolva még elmondja, hogy a hivatali költségvetésből fogják a szükséges összeget biztosítani. A költségvetés nem módosulhat, csak a belső átalakítás mehet, ebben megegyeztek. Tartani kell a költségvetést. Köszöni.

Borbély Lénárd A rendeletalkotás van hátra.

Németh Szilárd Módosító javaslat volt a frakcióvezető úr részéről. Kéri aljegyző asszonyt, hogy szíveskedjen a módosító javaslat szövegbe foglalt részét ismertetni a képviselő-testülettel.

Kernné dr. Kulcsár Dóra Azt javasolja, hogy a 9. §-t egy (3) bekezdéssel egészítse ki a képviselő-testület, a módosító javaslat elfogadásával, a következő szöveggel: „Amennyiben a polgármester a „Csepel” városrész név használatát nem engedélyezi, úgy döntését köteles megindokolni.”

Németh Szilárd Köszöni, és ezt befogadja, tehát nem kell róla külön szavazniuk. A rendeletalkotásnál már ezt meg tudják erősíteni.

Borbély Lénárd A rendelet tehát ennek értelmében módosult, így egyben szavaznak az egészről.

Németh Szilárd Kérdezi a frakcióvezető urat, hogy így megfelel-e a módosítás.

Borka-Szász Tamás Igen.

Borbély Lénárd Kéri a döntést a rendeletről.

25/2011.(VII.18.)ÖNKORMÁNYZATI RENDELET

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete – Borka-Szász Tamás módosító indítványára - úgy dönt, hogy Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata jelképeiről szóló rendeletét megalkotja úgy, hogy a rendelet 9. §-át kiegészíti a (3) bekezdéssel; „Amennyiben a polgármester a „Csepel” városrésznév használatát nem engedélyezi, úgy döntését köteles megindokolni.”

Határidő: elfogadásra: azonnal
kihirdetésre: azonnal
hatálybalépés: 2011. július 19. a rendelet 11.§ (3) bekezdés kivételével
2012. január 01. a rendelet 2. §-a és 4. §-a tekintetében

Felelős: elfogadásért: Németh Szilárd polgármester
a rendelet kihirdetéséért: Vass-Kasza Viktória

15 igen

1 nem

5 tartózkodás

m e g a l k o t v a

Borbély Lénárd A képviselő-testület a rendeletet megalkotta. Taps.

Napirend 4. pontja: (200. sz. előterjesztés)

Rendeletervezet az Önkormányzat által alapított kitüntetésekéről és azok adományozásának rendjéről

Előterjesztő: Németh Szilárd polgármester

Borbély Lénárd Az előterjesztőnek szóbeli kiegészítése nincs, a napirendhez kérdés, hozzászólás nem érkezett. A napirend vitáját lezárja. Rendeletalkotás következik.

26/2011.(VII.18.)ÖNKORMÁNYZATI RENDELET

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az Önkormányzat által alapított kitüntetésekéről és azok adományozásának rendjéről szóló rendeletét megalkotja.

Határidő: elfogadásra: azonnal
kihirdetésre: azonnal
hatálybalépés: 2011. július 19.

Felelős: elfogadásért: Németh Szilárd polgármester
a rendelet kihirdetéséért: Vass-Kasza Viktória

16 igen

0 nem

5 tartózkodás

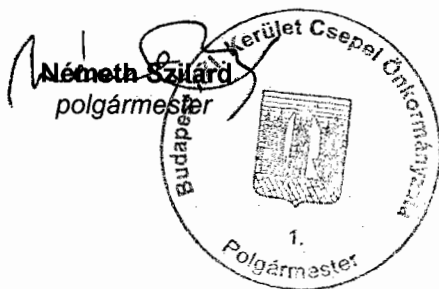
m e g a l k o t v a

Borbély Lénárd A képviselő-testület a rendeletet megalkotta. Napirendi pontokat követően átadja a szót Polgármester Úrnak.

Németh Szilárd Bejelenti, hogy július 18-23. között, illetve augusztus 8-21. között szabadságon lesz. Borbély Lénárd alpolgármester úr helyettesíti. Természetesen telefonon a szabadsága ideje alatt is elérhető lesz.

Tisztelettel megköszöni a képviselő-testületnek a rendkívüli ülésen végzett munkát és hozzáállást. A képviselő-testület valamennyi tagjának, a Polgármesteri Hivatal dolgozóinak, az itt jelenlévőknek és minden csepelinek kellemes pihenést, jó nyaralást kíván. Köszöni, hogy megjelentek.

K.m.f.



Jegyzőkönyvet készítette:
Hajlamászné Váczai Ágnes

Jegyzőkönyvet ellenőrizte:

Kasza Viktória
Vass-Kasza Viktória
Szervezési Iroda irodavezető

